

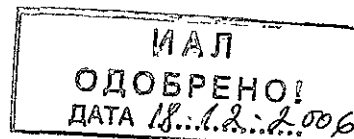


Dr.A.& L.Schmidgall

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЛИСТОВКА: ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

CARMOLIS®
КАРМОЛИС



Dr.A.& L.Schmidgall

ЛИСТОВКА: ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Прочетете внимателно цялата листовка, тъй като тя съдържа важна за Вас информация.

Този лекарствен продукт се отпуска без лекарско предписание. Въпреки това, за да получите най-добри резултати от лечението, Вие трябва внимателно да спазвате инструкциите за употреба на лекарствения продукт.

- ✓ Запазете тази листовка. Може да имате нужда да я прочетете отново.
- ✓ Ако се нуждаете от допълнителна информация или съвет, попитайте Вашия фармацевт.
- ✓ Вие трябва да потърсите лекарска помощ, в случай че Вашите симптоми се влошават или не се подобряват.

В тази листовка:

1. Какво представлява КАРМОЛИС и за какво се използва?
2. Преди да използвате КАРМОЛИС
3. Как да използвате КАРМОЛИС?
4. Възможни нежелани реакции
4. Съхранение на КАРМОЛИС
5. Допълнителна информация

CARMOLIS®

oral drops, solution / cutaneous solution / inhalation vapour, solution
20 ml, 40 ml, 80 ml, 160 ml

КАРМОЛИС

капки перорални, разтвор / дермален разтвор / разтвор за инхалация с пара
20 ml, 40 ml, 80 ml, 160 ml

100г КАРМОЛИС съдържат:

Лекарствени вещества:

Menthol racemic 1,72000 g; Thymi oil 0,00172 g; Anisi oil 0,01548 g; Cassiae oil 0,17716 g; Caryophylli floris oil 0,17716 g; Limonis oil 0,01118 g; Lavandulae oil 0,17716 g; Spicae oil 0,17716 g; Citronellae oil 0,01720 g; Salviae oil 0,03526 g; Myristicae oil (Macidis) 0,07052g; Melissa spiritus 0,17200 g

Помощни вещества:

61,550mg етанол 94% w/w (=96%v/v), 35,698mg пречистена вода

Съдържа 65 об.% Alkohol.

КАРМОЛИС се предлага в

безцветни стъклени бутилки с капкомер и капачка на винт с 20, 40, 80 и 160 ml разтвор.

Продажба в аптеки и дрогерии без рецепта.

Производител и притежател на разрешението за употреба:

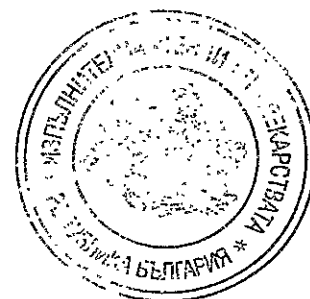
Име: Dr. A. & L.Schmidgall

Адрес: Wolfganggasse 45-47, A-1121 Wien, Österreich

Факс: 0043/ 1/ 81158-7

Телефон: 0043/ 1/ 81158

E-mail: office@schmidgall.at





Dr.A.& L.Schmidgall

1. Какво представлява КАРМОЛИС и за какво се използва?

КАРМОЛИС, капки перорални, разтвор, дермален разтвор, разтвор за инхалации с пара, действа бързо при стомашни оплаквания, нервност, прилошаване при пътуване, болки в крайниците.

Традиционно се прилага като меко действащо лекарство на растителна основа.

Свойства:

КАРМОЛИС при перорално приложение действа успокояващо, отпускащо и спазмолитично на стомаха, седативно при нервна възбуда, благоприятно при смущения на съня, при вегетативни прояви по време на климактериума и при болест на пътуването, стимулира храносмилането и действа газогонно. При леки възпалителни заболявания на дихателните пътища и простуда КАРМОЛИС, след вдишване на парите, действа отбъбващо на лигавицата и веднага се чувства облекчаване на дишането. Стимулиращото действие върху оросяването след приложение върху кожата предизвиква облекчаване при болки в мускулите и крайниците при ревматоиден артрит, неврит, невралгия, главоболие, сърбежи по кожата при ухапвания от насекоми.

Показания

За приложение върху кожата при:

- ◆ болки в мускулите и крайниците при ревматоиден артрит, неврит, невралгия
- ◆ главоболие
- ◆ сърбежи по кожата при ухапвания от насекоми.

За инхалации с пара при:

- ◆ леки възпалителни заболявания на дихателните пътища и простуда.

Перорално приложение при:

- ◆ стомашно-чревни нарушения - гадене, храносмилателни смущения като газове, чувство за тежест в корема, загуба на апетит
- ◆ напрегнатост, раздразнителност, смущения на съня, нервни състояния по време на климактериума, прилошаване по време на пътуване.

2. Преди да използвате КАРМОЛИС

Не приемайте КАРМОЛИС

- ◆ ако сте алергични (свърхчувствителни) към активните вещества или към някоя от останалите съставки на продукта
- ◆ ако имате стеснение на жлъчните канали, възпаление на жлъчния мехур, заболявания на черния дроб и язви в гастроинтестиналния тракт
- ◆ при деца, ако те са под 12-годишна възраст

Обърнете специално внимание при лечението с КАРМОЛИС

- ◆ ако страдате от жлъчнокаменна болест
- ◆ когато сте болен с чернодробни заболявания или сте алкохолик, епилептик, болен с органични мозъчни увреждания, бременна сте или кърмите, тъй като този лекарствен продукт съдържа 65 об.% алкохол. При спазване на указанията за дозиране при всеки прием в организма влизат до 0,54 g алкохол. Поради тази причина съществува риск от увреждане на здравето при тези болни.

Бременност

Посъветвайте се с Вашия лекар или фармацевт преди употребата на което и да е лекарство. КАРМОЛИС не трябва да се използва по време на бременност.

Кърмене

Посъветвайте се с Вашия лекар или фармацевт преди употребата на което и да е лекарство. КАРМОЛИС не трябва да се използва по време на кърмене.





Dr.A. & L.Schmidgall

Шофиране и работа с машини

Този лекарствен продукт съдържа 65 об.% алкохол. При спазване на указанията за дозиране при всеки прием в организма влизат до 0,54 g алкохол.

Не шофирайте и не използвайте каквато и да е техника или машини в случай на предозиране, тъй като може да се повлияе отрицателно способността за шофиране и работа с машини.

Употреба на други лекарства

Моля информирайте Вашия лекар или фармацевт, ако приемате или наскоро се приемали други лекарства, включително и такива, отпускани без рецепта, тъй като КАРМОЛИС може да се намали или усилва действието на други едновременно приемани лекарства.

3. Как да използвате КАРМОЛИС?

Винаги използвайте КАРМОЛИС точно, както Ви е казал Вашия лекар. Ако не сте сигурни в нещо, попитайте Вашия лекар или фармацевт. Обичайната доза е до 5 пъти дневно по 10-20 капки върху захар, в горещ чай или вода. При външно приложение КАРМОЛИС се маже няколко пъти дневно върху болезненото място. При инхалациите 20 капки КАРМОЛИС се прибавят към гореща вода или чай, след което се вдишват парите и се изпиват.

Дозировка при особени приложения

При газове, чувство за тежест в корема, смущения в храносмилателната система 10-20 капки КАРМОЛИС се приемат с горещ чай, вода или върху захар.

При нервни смущения на съня 10-20 капки КАРМОЛИС се прибавят към чаша чай или подсладена гореща вода

Болести на пътуването: При гадене няколко капки КАРМОЛИС върху захар действат успокояващо и отпускащо.

При напрегнатост 3 пъти дневно по 10-20 капки КАРМОЛИС върху захар или в чай.

Настинка: До 5 пъти дневно по 10-20 капки КАРМОЛИС върху захар или в чай.

Главоболие: Допълнително с пероралния прием на капките КАРМОЛИС да се втрива в челото, слепоочията и врата.

При болки в крайниците болезнените места се мажат ежедневно с КАРМОЛИС, след което се затоплят.

При заболявания на дихателните пътища: 20 капки КАРМОЛИС се поставят в горещ чай, като се вдишват парите (правят се инхалации) и същевременно бавно се пие чай с КАРМОЛИС. Втриването на КАРМОЛИС в гърдите и гърба предизвиква съществено подобряване на дишането.

Сърбежи по кожата, ухапвания от насекоми: Да се покрият засегнатите участъци с КАРМОЛИС, без да се втрива.

След втриване на КАРМОЛИС, да се измият добре ръцете! Да се избягва контакт с очите!

Ако сте приели или приложили повече от необходимата доза КАРМОЛИС

Няма съобщения за случаи на предозиране. Но при евентуален контакт с очите или при предозиране в областта на лицето, може да се предизвика неприятно парене в очите. Ако е необходимо, очите обилно да се изплакнат с вода. Паренето изчезва след кратко време.

Ако сте пропуснали да приемете или приложите КАРМОЛИС

Не вземайте двойна доза, за да компенсирате пропуснатата доза.

4. Възможни нежелани реакции





Dr.A.& L.Schmidgall

Както всички лекарства, КАРМОЛИС може да има нежелани реакции. При приложението му обаче съгласно предписанията, досега не са наблюдавани такива. Но ако забележите нежелани реакции, моля уведомете Вашия лекар или фармацевт.

5. Съхранение на КАРМОЛИС

Безцветна стъклена бутилка с КАРМОЛИС трябва да се съхранява затворена и на място, недостъпно за деца.

Срокът на годност на КАРМОЛИС е 5 години и продуктът може да се използва до означената върху опаковката с "Годен до:" дата.

6. Допълнителна информация

КАРМОЛИС е създаден по традиционна рецепта. Съдържа активно действащи вещества от 10 лечебни растения:

Анасон

От плодовете се добива масло за мазане и спазмолитично действащ чай. Анасонът действа отбъбващо на лигавицата и облекчаващо при газове.

Cinnamomi cassiae

От листата на китайското канелено дърво се извлича Cassia-масло, което е известно от векове в азиатската народна медицина като средство при стомашни оплаквания.

Лавандула

Етеричното масло се добива от цветовете на лавандулата. То действа успокояващо на нервите и се използва при главоболие, смущения в съня, стомашни болки и болки в жлъчката.

Карамфил

Полученото от цветовете на карамфиловото дърво карамфилово масло има благоприятно въздействие върху стомаха. Намира приложение и при зъбобол.

Мента

Етеричното масло с основната му активна съставка ментола има стимулиращо и спазмолитично въздействие върху храносмилателната система и затова се препоръчва особено при стомашно-чревни катарии и колики.

Салвия

От листата ѝ се приготвя настойка, която помага при катарии, стомашни оплаквания, както и при възпаление на венците и гърлото.

Мащерка

Отбъбващото носната лигавица и успокояващото кашлицата действия са отдавна известни. Благоприятни са също и затягащият и укрепващият ефект при стомашни и чревни заболявания.

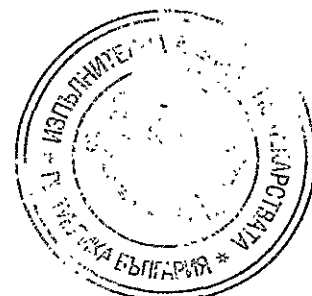
Лимон

Силно ароматното лимоново масло се добива от корите на зрелите плодове. Неговият освежаващ аромат е от особено значение при външно приложение.

Маточина

Листата ѝ намират приложение като стимулиращо, укрепващо сърцето и спазмолитично средство. Маточината действа успокояващо на нервите и стимулиращо върху оросяването.

Индийска маточина





Dr.A.& L.Schmidgall

Силно миришещото на лимон масло се получава при дестилация с водна пара на изсушени растения. Неговото дразнещо кожата, ревулзивно действие го прави приложимо предимно за мазане при ревматични оплаквания и ухапвания от насекоми.

За допълнителна информация относно този лекарствен продукт, моля свържете се с локалния представител на притежателя на разрешението за употреба, Dr. A. & L.Schmidgall, фирма СЕВЕКС ФАРМА ООД, 1421 София, ул. "Николай Лилиев" 18, тлф 02/8650436.

Дата на последно одобрение на листовката
12.2006 г.

